

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 482.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375703277408.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

Dend Fierde Kong Davids Poenitendse Psalme

Poenitendse Psalme: bodssalme, Sal 51.

1.2

Miskundheds: barmhjertigheds. - *for*: pga. - *Værdighed*: nl. til tilgivelse. - 1.3 *utallig*: umålelig. - 1.4 *Reent*: fuldstændigt.

2.

I *Toe*: vask. - *vel*: godt. - 2.2 *Arpe*: skorpe af gammelt snavs. - 2.4 *Skiær*: ren. - 2.5 *Meen*: fejl; skade.

3.3

reet: lige. - 3.6 *hos*: ved siden af.

4.2

obenbar: åbenlyst.- 4.5 *feldis om*: omstødes.

5.1

Ondskabs Saar: om arvesynden. - 5.3 *der*: da. - 5.5 *Brøst*: fejl; skyld.

6.1

Leed: vej. - 6.2 *Nyre-lukt*: gemt i menneskets inderste. - *og*: og som. - *afveed*: ved af.

6.3

Evangelium: gr.: glædelige budskab, nl. om frelsen i Jesus. - *i Løndom*: i det skjulte. - 6.5 *Viisdom paa*: viden om. - 6.6 *nu*: som nu.

7.1

Afløs: giv syndsforladelse. - *Isop-koosten*: Koste af ysopkviste bruges i Gl.Test. ved renselse, f.eks. 3.Mos. 14,2-4, og ved påsken, 2.Mos. 12,22, hvor påskelammets blod stryges på dørrammen vha. ysopkoste; udgydelsen af lammets blod foregriber henrettelsen af Jesus i Ny Test. - 7.2 *fuulhed*: råddenskab; ondskab. - 7.4 *granat*: nøje; klart. - 7.5 *Messiae Pandt*: Ved sin død gav Messias (Kristus) sikkerhed for forsoningen mellem Gud og mennesker.

8.2

Evangeli: evangeliets. - 8.3 *At*: så at. - 8.4 *Knasker*: tygger knasende.

9.2

agt: æns. - 9.6 *Regne-Bræt*: tavle, hvor regnskabsposter skrives.

10.1

Art: karakter. - 10.2 *Som*: knyttet til *Hierte*. - 10.3 *Liv*: krop. - *rætter*: ret, korrekt. - 10.6 *fly*: undgå.

11.2

saare: voldsomt. - *Harmt*: harmfuld. - 11.5 *vel*: meget. - *kort*: snart.

12.1

overflødig: rigelige. - 12.3 *frivillig*: villig. - *ophold*: bevar. - 12.5 *mig*: jeg.

13.1

udi: ved. - *lære*: forkynde. - *saa*: sådan. - 13.2 *paa*: som på. - 13.3 *end*: endnu. - 13.6 *slet*: fuldstændig.

14.2

O ... *Salighed*: tiltale.

15.1

Oplad: åbn. - 15.2 *i din Lov*: ved lovprisningen af dig.

15.6

HErrens Pris: lovprisningen af Herren.

483

16.1

Offers: offerdyrs. - 16.2 *befalder*: behager. - *Smøg*: røg; lugt. - 16.5 *Øxen*:- okse-. - 16.6 *formaar*: har råd til.

17.3

Angerknused smaa: helt knust af anger. - 17.4 *For hans Magt*: hos ham, den mægtige. - 17.5 *foragt*: foragtet. - 17.6 *maa*: kan. - *lide*: stole.

18.1

Zion: Jerusalem; Guds folk og rige. - 18.5 *Luur*: lurende baghold.

19.1

skaltu: skal du. - 19.3 *Læbers Kalve*: bønner (som er den åndelige form for offerdyr), jf. Hos. 14,3.